

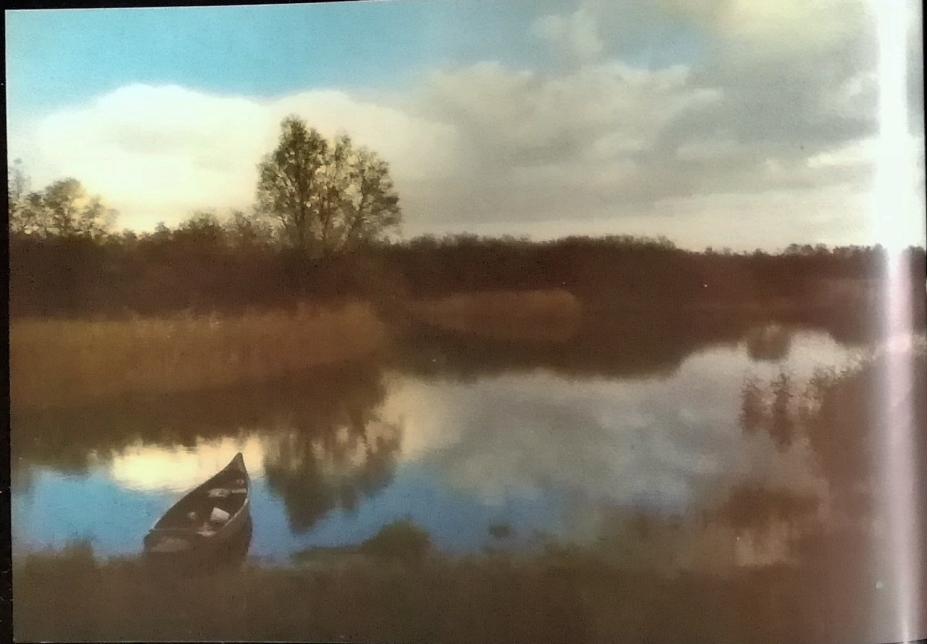
BOB DYLAN

MAGIE VAN DE WERKELIJKHEID

FOTO'S: TOON FEY, MARTIN KERS, FRANS LANTING; TEKST: HANS BOUMA



TURFZAK, BIESBOSCH TOON FEY



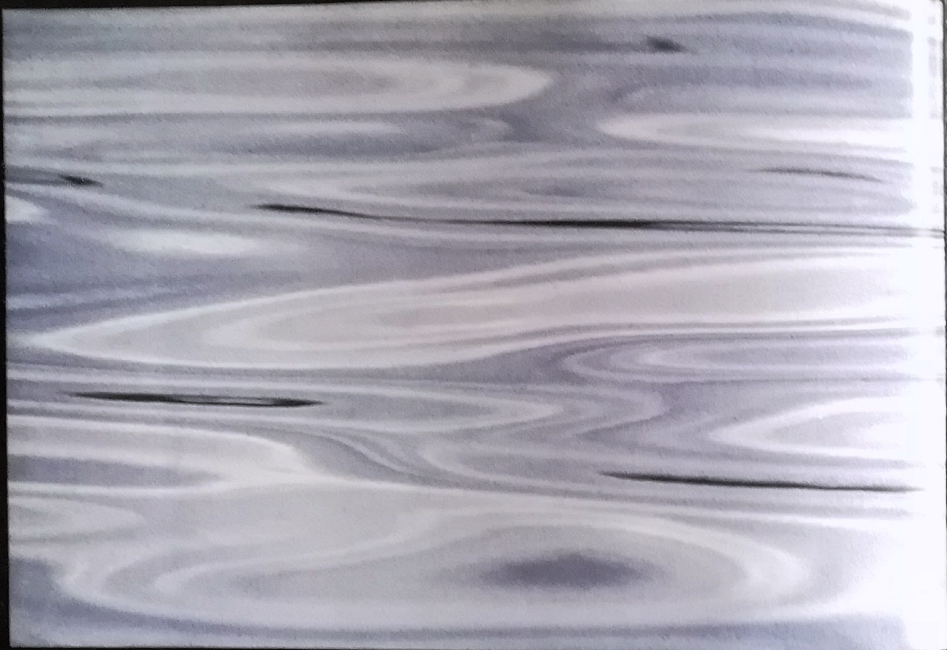
zwaar broeit
het geheim
elk ogenblik
kan het gebeuren
zonder de vogels
zou het hier
ondraaglijk zijn

HENNAARDEDEEL MARTIN KERS



wadend
door een waas
van geheimzinnigheid
zijn de koeten
volkomen zichzelf
waar wij ons
over verwonderen
is voor hen
alledaagse werkelijkheid
de magie
van het bestaan
eten zij als gras
nuchter groen gras

BIESBOOSCH - FRANK LANTING



zo te zien
heeft het water
zeer diepe gedachten
zo te horen
trouwens ook
vogels zingen
de mooiste liederen

SCHIERMONIKOOB - TOON FEY



een vreemde was ik hier
maar me verdiepend
in het handschrift
van de zee
klinkklare partituur
van het leven
rankte ik steeds meer
in m'n element
herkende ik
maat en rime
van dit landschap
als maat en rime
van m'n elgen bloed

© 1980 by Het Spectrum B.V.

Printed in Italy

Photographers

Toon Fey (1946-)

Martin Kers (1944-)

Frans Lanting (1951-)

Text

Hans Bouma (1941-)

Foreword

Henk Pen

This page is intentionally blank.

© 1980 by Het Spectrum B.V.

Printed in Italy

Photographers

Toon Fey (1946-)

Martin Kers (1944-)

Frans Lanting (1951-)

Text

Hans Bouma (1941-)

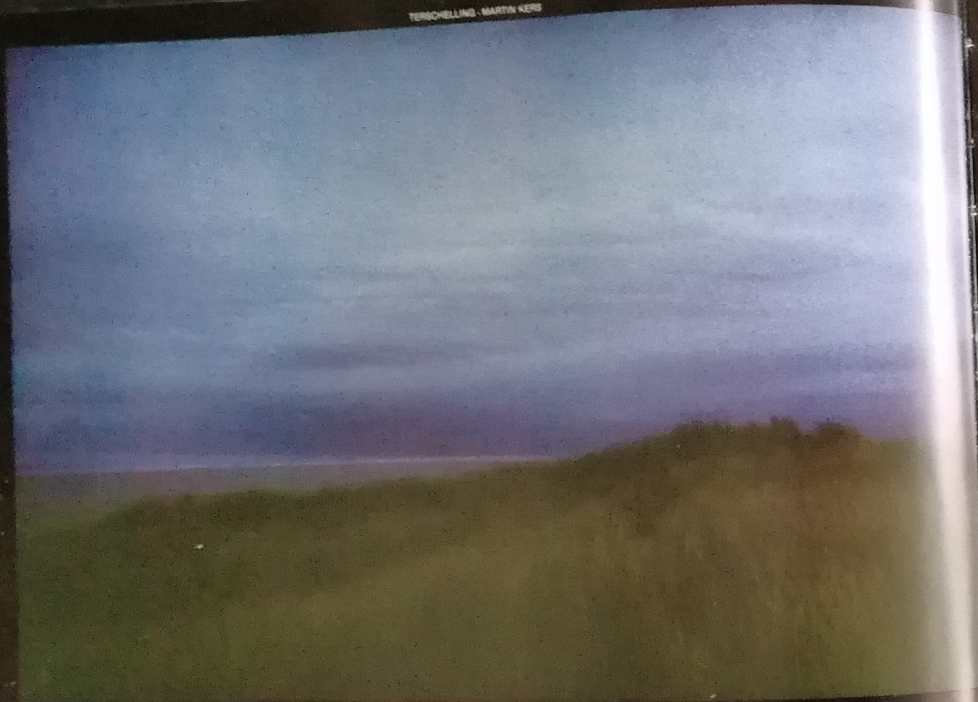
Foreword

Henk Pen

In a sense *Delta* also concluded a period, because an age dawned at the end of the 1960s and the early 1970s of political and social upheavals and a growing concern with the environment, with its highpoint (or nadir?) in the 1972 Club of Rome Report on the limits to growth. The landscape largely vanished as a subject for photography, to return in the second half of the 1970s in conceptual art...

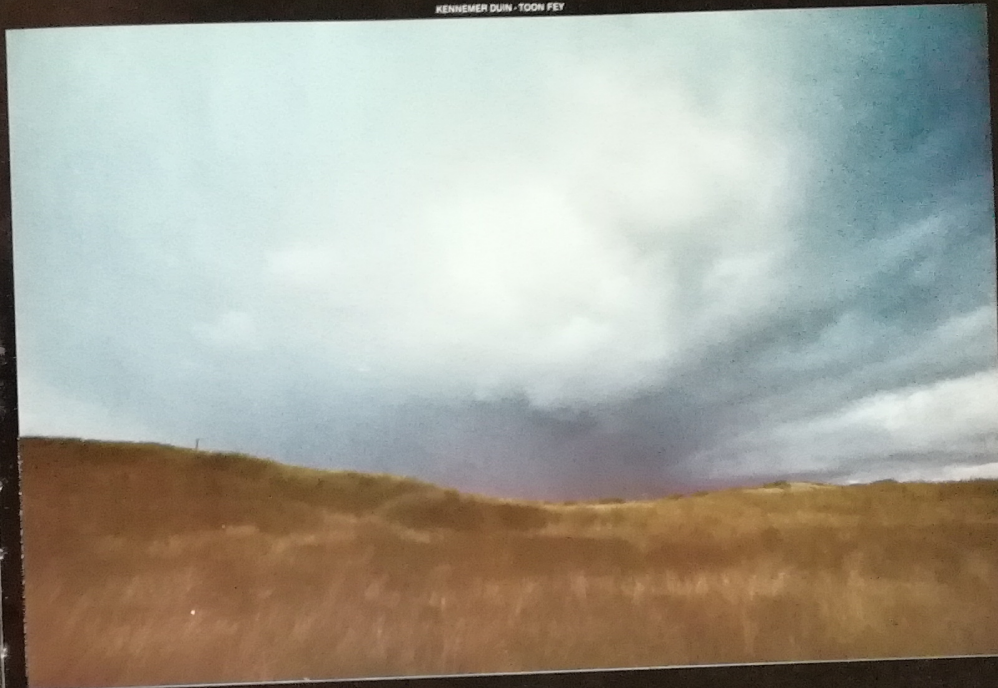
The Dutch Landscape: From Topography to New Nature, from *The Dutch Photobook*
(Frits Gierstberg & Rik Suermondt)

TUINSCHELLING - MARTIN KERS



volkomen
buiten ons om
ontstaan
een wereld
rustend
in zichzelf
ik ben hier
rust van belang
ik mag toekijken
wie er verdwijnen
alles gaat
je van door
een trouw
een erademing
een wereld

KENHEMER DUIN - TOON FEY



dit kon niet uitblijven
daarvoor was er al
te veel gepasseerd
er zijn nu eenmaal grenzen

Translated:

By using unusual weather conditions (mist, fog, rain, very late or very early light), unusual locations and technical aids (telephoto and wide-angle lenses, technically outdated optics in combination with modern cameras, forced film material) they succeed in polder landscape to give a personal vision...it takes the viewer of their art some effort in these shots to recognize the Dutch landscape, as he recalls from his own observation.

Foreword by Henk Pen



opgaand
in hun gegraas
horen ze niets
van het geraas
van de trein
vroeger
schrokken ze nog
maar nu zijn ze
wel wijzer
een trein is maar
iets voorbijgaands
gras daarentegen
iets blijvends

opgaand
in hun gegraas

horen ze niets
van het geraas
van de trein

vroeger
schrokken ze nog

maar nu zijn ze
wel wijzer

een trein is maar
iets voorbijgaands

gras daarentegen
iets blijvends

ascending
in their grains

they hear nothing
from the roar
from the train

back in the days
they were still shocked

but now they are
well wise

a train is only
something out of the ordinary

grass, by contrast
something permanent

opgaand
in hun gegraas

horen ze niets
van het geraas
van de trein

vroeger
schrokken ze nog

maar nu zijn ze
wel wijzer

een trein is maar
iets voorbijgaands

gras daarentegen
iets blijvends



een onaanzienlijk huisje —
tot de zon
er z'n oog op liet vallen
en het blozend
z'n geheim prijs gaf

A photobook is an autonomous art form, comparable with a piece of sculpture, play or a film. The photographs lose their own photographic character as things “in themselves” and become parts, translated into printing inks, of a dramatic event called a book.

– *Ralph Prins, Dutch photography critic*







Our primary criterion for the photobook is that it should be an extended essay in photographs, and that it follows its theme with "intention, logic, continuity, climax, sense and perfection", as Lincoln Kirstein put it. The photobook, in short, is the "literary novel" amongst photographic books.

– *The Photobook: A History* (Martin Parr & Gerry Badger)